

In de notulen worden de behandelde onderwerpen en genomen beslissingen beknopt weergegeven.

De notulen worden tijdens de volgende vergadering goedgekeurd en ondertekend door alle leden van het CSRSFI die de vergadering hebben bijgewoond waarop de notulen betrekking hebben.

De voorzitter ziet erop toe dat de notulen worden bewaard.

Art. 10. De voorzitter en de leden van het CSRSFI mogen niet beraadslagen over een aangelegenheid waarin zij een persoonlijk belang hebben dat hun oordeel zou kunnen beïnvloeden.

In dergelijk geval brengt de betrokkene het CSRSFI daarvan op de hoogte en neemt hij vervolgens niet deel aan de beraadslaging en de stemming over dat punt.

Hiervan wordt melding gemaakt in de notulen.

De betrokkene werkt evenmin mee aan de uitvoering van de ter zake genomen beslissing.

Art. 11. Het CSRSFI kan bijzondere en beperkte vertegenwoordigingsbevoegdheden opdragen aan één of meer van zijn leden.

In het kader van de algemene administratieve organisatie kan het CSRSFI ondertekeningbevoegdheden delegeren aan één of meer van zijn leden. De betrokkenen worden er op passende wijze van in kennis gesteld dat hun een delegatie is verleend. De delegatie kan te allen tijde worden ingetrokken.

Art. 12. De beslissing over het voeren van rechtsgedingen wordt genomen met de in artikel 96, § 2, van de wet van 2 augustus 2002 voorgescreven meerderheid, zowel ingeval het CSRSFI optreedt in de hoedanigheid van eiser als van verweerder. De voorzitter is gemachtigd voor de tenuitvoerlegging van deze beslissing. Hij ziet toe op de follow-up van de procedure.

Art. 13. Het CSRSFI beslist, mits eerbied voor de wet, op welke wijze zijn besluiten, reglementen, circulaire en individuele beslissingen in voorkomend geval worden bekendgemaakt.

Brussel, 25 oktober 2010.

De Voorzitter van het Comité voor systeemrisico's  
en systeemrelevante financiële instellingen,

G. QUADEN

Gezien om gevoegd te worden bij ons besluit van 26 november 2010 tot goedkeuring van het inrichtingsreglement van het Comité voor systeemrisico's en systeemrelevante financiële instellingen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

Le procès-verbal reprend succinctement les sujets traités et les décisions prises.

Le procès-verbal est approuvé lors de la réunion suivante et signé par tous les membres du CREFS qui ont assisté à la réunion à laquelle il se rapporte.

Le président veille à la conservation des procès-verbaux.

Art. 10. Le président et les membres du CREFS ne peuvent délibérer sur des questions auxquelles ils ont un intérêt personnel qui pourrait influencer leur jugement.

Dans de tels cas, le membre concerné en informe le CREFS et, ensuite, il ne prend part ni aux délibérations, ni au vote sur ce point.

Il en est fait mention dans le procès-verbal.

Le membre concerné s'abstient également de participer à l'exécution de la décision en cause.

Art. 11. Le CREFS peut confier des compétences de représentation spécifiques et limitées à un ou plusieurs de ses membres.

Dans le cadre de l'organisation administrative générale, le CREFS peut déléguer des pouvoirs de signature à un ou plusieurs de ses membres. Les membres concernés sont avertis d'une manière appropriée de ce que cette délégation leur est accordée. La délégation peut être retirée à tout moment.

Art. 12. La décision d'ester en justice est prise à la majorité prévue à l'article 96, § 2, de la loi du 2 août 2002, que le CREFS intervienne en qualité de demandeur ou en qualité de défendeur. Le président est mandaté pour l'exécution de cette décision. Il veille au suivi de la procédure.

Art. 13. Le CREFS décide, dans le respect de la loi, de quelle manière ses décisions, règlements, circulaires et décisions individuelles sont, le cas échéant, rendus publics.

Bruxelles, le 25 octobre 2010.

Le Président du Comité des risques  
et établissements financiers systémiques,

G. QUADEN

Vu pour être annexé à notre arrêté du 26 novembre 2010 portant approbation du règlement d'ordre intérieur du Comité des risques et établissements financiers systémiques.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 4137

[C — 2010/03645]

**8 DECEMBER 2010.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 56 van 9 december 2009 met betrekking tot de teruggaaf inzake belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen gevestigd in een andere lidstaat dan de lidstaat van teruggaaf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, artikel 76, § 2, vervangen bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij de wet van 26 november 2009;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 56 van 9 december 2009 met betrekking tot de teruggaaf inzake belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen gevestigd in een andere lidstaat dan de lidstaat van teruggaaf;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 oktober 2010;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 4137

[C — 2010/03645]

**8 DECEMBRE 2010.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 56, du 9 décembre 2009, relatif aux remboursements en matière de taxe sur la valeur ajoutée en faveur des assujettis établis dans un Etat membre autre que l'Etat membre de remboursement (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, l'article 76, § 2, remplacé par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par la loi du 26 novembre 2009;

Vu l'arrêté royal n° 56, du 9 décembre 2009, relatif aux remboursements en matière de taxe sur la valeur ajoutée en faveur des assujettis établis dans un Etat membre autre que l'Etat membre de remboursement;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 29 octobre 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 25 november 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat :

— de artikelen 12 en 27 van het koninklijk besluit nr. 56 dienen te worden gewijzigd ingevolge de Richtlijn 2010/66/EU van de Raad van 14 oktober 2010 houdende wijziging van Richtlijn 2008/9/EG tot vaststelling van nadere voorschriften voor de in Richtlijn 2006/112/EG vastgestelde teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen die niet in de lidstaat van teruggaaf maar in een andere lidstaat gevestigd zijn;

— de Richtlijn 2010/66/EU van toepassing is vanaf 1 oktober 2010;

— de betrokken belastingplichtigen onmiddellijk op de hoogte dienen te worden gebracht van deze wijzigingen;

— deze maatregelen onverwijld dienen genomen te worden;

Op de voordracht van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 12 van het koninklijk besluit nr. 56 van 9 december 2009 met betrekking tot de teruggaaf inzake belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen gevestigd in een andere lidstaat dan de lidstaat van teruggaaf, wordt aangevuld met een lid, luidende :

« In afwijking van het eerste lid moet het teruggaafverzoek met betrekking tot het jaar 2009 uiterlijk op 31 maart 2011 bij de hiervoor bedoelde lidstaat worden ingediend. »

**Art. 2.** In artikel 27 van hetzelfde besluit wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende :

« In afwijking van het eerste lid moet het teruggaafverzoek met betrekking tot het jaar 2009 uiterlijk op 31 maart 2011 worden ingediend. »

**Art. 3.** Dit koninklijk besluit voorziet in de omzetting van Richtlijn 2010/66/EU van de Raad van 14 oktober 2010 houdende wijziging van Richtlijn 2008/9/EG tot vaststelling van nadere voorschriften voor de in Richtlijn 2006/112/EG vastgestelde teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan belastingplichtigen die niet in de lidstaat van teruggaaf maar in een andere lidstaat gevestigd zijn.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2010.

**Art. 5.** De Minister bevoegd voor Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 3 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 17 juli 1969.

Wet van 28 december 1992, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1992, 1e editie.

Wet van 26 november 2009, *Belgisch Staatsblad* van 4 december 2009.

Koninklijk besluit nr. 56 van 9 december 2009, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 2009, 2e editie.

Gecoördineerde wetten op de Raad van State, koninklijk besluit van 12 januari 1973, *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 25 novembre 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence,

Considérant :

— que les articles 12 et 27 de l'arrêté royal n° 56 doivent être adaptés suite à la Directive 2010/66/UE du Conseil du 14 octobre 2010 portant modification de la Directive 2008/9/CE définissant les modalités du remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée, prévu par la Directive 2006/112/CE, en faveur des assujettis qui ne sont pas établis dans l'Etat membre du remboursement, mais dans un autre Etat membre;

— que la Directive 2010/66/UE est applicable à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010;

— que les assujettis concernés doivent être informés sans délai des modifications susvisées;

— qu'il convient que ces mesures soient prises sans retard;

Sur la proposition du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 12 de l'arrêté royal n° 56, du 9 décembre 2009, relatif aux remboursements en matière de taxe sur la valeur ajoutée en faveur des assujettis établis dans un Etat membre autre que l'Etat membre de remboursement, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la demande de remboursement concernant l'année 2009 est introduite au plus tard le 31 mars 2011 auprès de l'Etat membre susvisé. »

**Art. 2.** Dans l'article 27 du même arrêté, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 :

« Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la demande de remboursement concernant l'année 2009 est introduite au plus tard le 31 mars 2011. »

**Art. 3.** Le présent arrêté royal transpose la Directive 2010/66/UE du Conseil du 14 octobre 2010 portant modification de la Directive 2008/9/CE définissant les modalités du remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée, prévu par la Directive 2006/112/CE, en faveur des assujettis qui ne sont pas établis dans l'Etat membre du remboursement, mais dans un autre Etat membre.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2010.

**Art. 5.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 3 juillet 1969, *Moniteur belge* du 17 juillet 1969.

Loi du 28 décembre 1992, *Moniteur belge* du 31 décembre 1992, 1<sup>re</sup> édition.

Loi du 26 novembre 2009, *Moniteur belge* du 4 décembre 2009.

Arrêté royal n° 56 du 9 décembre 2009, *Moniteur belge* du 17 décembre 2009, 2<sup>e</sup> édition.

Lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, arrêté royal du 12 janvier 1973, *Moniteur belge* du 21 mars 1973.